

Súd: Okresný súd Galanta  
Spisová značka: 17C/262/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2314205681  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marianna Hostovecká  
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2015:2314205681.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta, v konaní vedenom pred sudkyňou JUDr. Mariannou HOSTŤOVECKOU, v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., so sídlom 851 02 Bratislava, Pajštúnska 5, IČO: 35 724 803, zastúpeného: TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., advokátska kancelária so sídlom 851 02 Bratislava, Pajštúnska 5, IČO: 36 613 843, proti odporcovi: F. Ž., nar. XX. X. XXXX, trvale bytom XXX XX Q., M. XXX, t. č. bytom Č. T., XXX XX A. N. R., D. XXXX/A, zastúpenému: JUDr. Bohdan Jakubis, advokát so sídlom 811 09 Bratislava, Dobrovičova 13, IČO: 42 262 224, o zaplatenie 6376,70 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd návrh zamieťa.

Navrhovateľ je povinný zaplatiť odporcovi k rukám jeho právneho zástupcu náhradu trov konania vo výške 1284,45 eura titulom trov právneho zastúpenia a to do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa svojim písomným podaním, doručeným tunajšiemu súdu dňa 12. 3. 2014 domáhal, aby súd odporcu zaviazal na zaplatenie istiny vo výške 6376,70 eura, úroku z omeškania a náhrady trov konania.

Svoj návrh odôvodnil navrhovateľ tým, že na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej podľa § 524 a nasledujúceho Občianskeho zákonníka zo dňa 28. 6. 2011 bola na neho postúpená pohľadávka z pôvodného veriteľa - postupcu Slovenská sporiteľňa, a.s.

Právny predchodca navrhovateľa - Slovenská sporiteľňa, a.s. uzatvoril s odporcom dňa 10. 4. 2007 zmluvu číslo XXXXXXXXXX, na základe ktorej Slovenská sporiteľňa, a.s. poskytla odporcovi peňažné prostriedky. Podmienky čerpania peňažných prostriedkov, podmienky splácania, podmienky pri neplnení zmluvných povinností aj ďalšie náležitosti sú upravené v zmluve a vo všeobecných obchodných podmienkach.

Pohľadávka navrhovateľa ku dňu postúpenia predmetnej pohľadávky predstavovala sumu 7878,52 eura, ktorá pozostávala z istiny 7421,89 eura, úroku 0,- eur, úroku z omeškania 456,63 eura a ostatného príslušenstva 0,- eur, a to všetko v súlade s prílohou k Zmluve o postúpení, kde postupca Slovenská sporiteľňa, a.s. deklaruje, že výška a špecifikácia pohľadávky uvedenej v predmetnej prílohe jej generovaná bankovým systémom a predstavuje aktuálnu dlžnú sumu ku dňu postúpenia pohľadávky. Sumu 456,63 eura si navrhovateľ v konaní neuplatnil. Navrhovateľ si v konaní uplatnil aj zákonný úrok z omeškania podľa § 517 ods. 2 OZ v spojení s nariadením vlády SR č. 87/1995 Z.z.

Podľa zmluvy postupca poskytol odporcovi úver vo výške 4979,09 eura, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach vo výške 75,02 eura vždy k 20. dňu v mesiaci. Navrhovateľ si v konaní uplatňuje

len splátky úveru splatné od 20. 3. 2010 do 20. 3. 2017 v počte 85 a v celkovej výške 6376,70 eura. Splátky pôvodne splatné od 20. 8. 2011 do 20. 3. 2017 sa stali splatnými dňa 6. 8. 2011, kedy navrhovateľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru.

Podaním zo dňa 2. 1. 2015 navrhovateľ vzal návrh v časti späť a to v časti sumy 290, - eur, preto súd uznesením zo dňa 20. 1. 2015 pod č. k. XXC/XXX/XXXX - XX konanie v tejto časti zastavil. Podaním zo dňa 16. 2. 2015 navrhovateľ vzal návrh čiastočne späť a to vo výške 30,- eur, a preto súd konanie v tejto časti zastavil a pripustil zmenu petitu a to uznesením zo dňa 25. 2. 2015 pod č. k. XXC/XXX/XXXX - XX.

Predmetom konania tak zostala suma 6056,70 eura spolu s úrokom z omeškania zo splátok za obdobie od 21. 3. 2010 do 6. 8. 2011 vo výške 81,38 eur, ročný úrok z omeškania 9,25 % zo sumy 6376,70 eur od 7. 8. 2011 do 14. 3. 2014 vo výške 1535,21 eura, ročný úrok z omeškania 8,25 % zo sumy 6346,70 eura od 15. 3. 2014 do 15. 4. 2014 vo výške 44,47 eura, ročný úrok z omeškania 8,25 % zo sumy 6316,70 eura od 16. 4. 2014 do 23. 5. 2014 vo výške 52,83 eura, ročný úrok z omeškania 8,25 % zo sumy 6286,70 eura od 24. 5. 2014 do 19. 6. 2014 vo výške 36,95 eura, ročný úrok z omeškania 8,15 % zo sumy 6256,70 eura od 20. 6. 2014 do 17. 7. 2014 vo výške 37,72 eura, ročný úrok z omeškania 8,15 % zo sumy 6226,70 eura od 18. 7. 2014 do 18. 8. 2014 vo výške 43,10 eura, ročný úrok z omeškania 8,15 % zo sumy 6196,70 eura od 19. 8. 2014 do 1. 10. 2014 vo výške 59,50 eura, ročný úrok z omeškania 8,05 % zo sumy 6176,70 eura od 2. 10. 2014 do 29. 10. 2014 vo výške 36,78 eura, ročný úrok z omeškania 8,05 % zo sumy 6146,70 eura od 30. 10. 2014 do 1. 12. 2014 vo výške 43,38 eura, ročný úrok z omeškania 8,05 % zo sumy 6116,70 eura od 2. 12. 2014 do 16. 12. 2014 vo výške 18,89 eura, ročný úrok z omeškania 8,05 % zo sumy 6086,70 eura od 17. 12. 2014 do 26. 1. 2015 vo výške 53,70 eura, ročný úrok z omeškania 8,05 % zo sumy 6056,70 eura od 27. 1. 2015 do zaplatenia a náhrada trov konania.

K žalobnému návrhu sa vyjadril odporca ako písomne listom zo dňa 15. 9. 2015, súdu doručenému dňa 22. 9. 2015, tak aj ústne na pojednávaní dňa 22. 9. 2015. Jeho právny zástupca poukázal na to, že sa jedná o spotrebiteľský vzťah podľa § 52 občianskeho zákonníka. Vo svojom vyjadrení poukázal na § 6 ods. 3 zákona číslo 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa a rovnako tak na § 23 a ods. 1, § 23 a ods. 2 citovaného zákona, na § 2 písm. b) zákona číslo 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona SNR číslo 71/1986 Zb. o slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy. S poukazom na § 101 a § 103 občianskeho zákonníka poukázal aj na premlčanie žalovaného nároku. Právny zástupca odporcu ďalej poukázal na § 92 ods. 8 zákona číslo 483/2001 Z.z. o bankách, na základe ktorého poukázal na to, že navrhovateľ nie je aktívne legitimovaný na podanie žalobného návrhu. Vo svojom vyjadrení poukázal na nesplnenie podmienok uvedených v § 92 ods. 8, čím dal navrhovateľ nedokázať, že pohľadávka voči odporcovi v čase jej postúpenia na navrhovateľa existovala, teda, že finančné prostriedky boli skutočne odporcovi poskytnuté, že bola spôsobilá na postúpenie v zmysle § 92 ods. 8 zákona o bankách. V dôsledku toho nemožno považovať za dokázané, že toto postúpenie je platné a že navrhovateľ je oprávnený pohľadávku voči odporcovi uplatňovať pred súdom. Na podporu svojich tvrdení právny zástupca odporcu poukázal na rozsudky Okresného súdu Považská Bystrica spisová značka 3C/195/2014 zo dňa 5. 3. 2015, rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica pod spisovou značkou 7C/209/2014 zo dňa 4. 3. 2015, rozsudok Okresného súdu Nitra spisová značka 9C/261/2013 zo dňa 17. 2. 2015, rozsudok Okresného súdu Galanta spisová značka 26C/261/2014 zo dňa 27. 1. 2015, rozsudok Okresného súdu Galanta spisová značka 15C/33/2014 zo dňa 27. 1. 2015, rozsudok Okresného súdu Prešov spisová značka 9C/153/2014 zo dňa 12. 3. 2015, uznesenie Krajského súdu v Prešove zo dňa 29. 5. 2014 spisová značka 6Co/119/2013, rozsudok Krajského súdu v Prešove spisová značka 4Co/145/2014 zo dňa 11. 3. 2015, rozsudok Krajského súdu v Prešove zo dňa 24. 2. 2015 na spisová značka 19Co/177/2014, uznesenie Krajského súdu v Bratislave spisová značka 6Co/203/2015 zo dňa 19. 5. 2015. Na základe uvedeného potom žiadal právny zástupca odporcu, aby súd v celom rozsahu zamietol a odporcovi priznal náhradu trov konania.

Súd sa oboznámil s obsahom spisu a listinnými dôkazmi v ňom založených - zmluva o úvere č. XXXXXXXXXX z 10. 4. 2007, oznámenie postúpcu o postúpení pohľadávky z 18. 7. 2011, výzva navrhovateľa k úhrade a vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru z 18. 7. 2011, Zmluva o postúpení pohľadávok z 28. 6. 2011 s prílohou č. 1, pokus o zmier z 13. 2. 2014, oznámenie o začatí výkonu mandátnej činnosti bez datovania, vyslúchol odporcu a zistil nasledovný skutkový a právny stav veci:

Podľa § 101 ods. 1 O.s.p., účastníci sú povinní prispieť k tomu, aby sa dosiahol účel konania najmä tým, že pravdivo a úplne opíšu všetky potrebné skutočnosti, označia dôkazné prostriedky a že dbajú na pokyny súdu. Ustanovenie ukladá účastníkovi tzv. povinnosť tvrdenia. Táto povinnosť však nie je súdom vynútiteľná. Vzhľadom k tomu, že sa jedná o spotrebiteľský vzťah, súd je povinný skúmať uzatvorenú zmluvu a chrániť práva spotrebiteľa, navyše sa jedná o návrhové konanie a navrhovateľ nesie dôkazné bremeno (bremeno tvrdenia aj bremeno dôkazu). Keďže navrhovateľ je v konaní zastúpený advokátskou kanceláriou, je nutné konštatovať, že advokátska kancelária musí poznať právo a súd z tohto faktu vychádza, musí poznať, aké náležitosti má návrh obsahovať a rovnako musí vedieť, že k návrhu je potrebné doložiť všetky listinné dôkazy na preukázanie tvrdení uvedených v návrhu. Preto súd nemôže vyzývať (s poukazom na § 101, § 120 O.s.p. a dodržiavanie zásady kontradiktórnosti konania a rovnosti účastníkov konania) účastníka konania na preukázanie svojich tvrdení, a pri svojom rozhodovaní v merite veci vychádza z toho, čo účastník v konaní preukáže a to ku dňu, kedy rozhoduje. Tu súd poukazuje aj na to, že na dôkazy predložené po vyhlásení rozsudku nie je možné prihliadať. S poukazom na nález Ústavného súdu SR pod číslom konania I. ÚS 38/2013 - 50 zo dňa 24. 10. 2013 súd konštatuje, že k odňatiu možnosti konať pred súdom nedochádza ani údajným porušením zásady kontradiktórnosti ako základnej súčasť práva na spravodlivý proces. Táto zásada znamená, že obom stranám konania musí byť daná možnosť zoznámiť sa so stanoviskami a dôkazmi predloženými súdu s cieľom ovplyvniť jeho rozhodnutie - či už protistranou alebo na konaní nezúčastneným subjektom, od ktorého si prípadne súd takéto vyjadrenie alebo dôkaz môže vyžiadať - a vyjadriť sa k nim (porovnaj Kmec, J., Kosař, D., Kratochvíl, J., Bobek, M. Evropská úmluva o ľudských právach. Komentář. 1. Vydání. Praha : C. H. Beck, 2012, s. 740). Kontradiktórnosť je prenos dôkazného bremena zo súdu na účastníkov sporu, resp. rokovací spôsob súdneho procesu. Právo na kontradiktórny proces nemá absolútny charakter a jeho rozsah sa môže líšiť najmä v závislosti na zvláštnostiach daného konania.)

Súd ďalej uvádza, že v prípade, ak sa v odôvodnení nezaoberal konkrétnou námietkou účastníkov konania, urobil tak preto, že daný argument a taktiež odpoveď naň nepovažoval pre rozhodnutie za rozhodujúce (Ruiz Torija c. Španielsko z 9. decembra 1994, séria A, č. 303-A, s.12, § 29; Hiro Balani c. Španielsko z 9. decembra 1994, séria A, č. 303-B; Georgiadis c. Grécko z 29. mája 1997; Higgins c. Francúzsko z 19. februára 1998).

Súd dáva do pozornosti, že do obsahu základného práva podľa čl. 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky a práva na spravodlivý súdny proces podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práva slobôd nepatrí dožadovať sa ňou navrhnutého spôsobu hodnotenia vykonaných dôkazov (I. ÚS 97/97), resp. toho, aby súdy preberali alebo sa riadili výkladom všeobecne záväzných predpisov, ktorý predkladá účastník konania (II. ÚS 3/97, II. ÚS 251/03).

Navrhovateľ podal návrh tak, ako bol vyššie popísaný a odôvodnený.

Právny predchodca navrhovateľa - Slovenská sporiteľňa, a.s. a odporca uzatvorili úverovú zmluvu tak, ako je to popísané v návrhu.

Slovenská sporiteľňa, a.s. postúpila pohľadávku voči odporcovi na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok č. XXXX/XXXX/CE zo dňa 28. 6. 2011.

Navrhovateľ vo svojom návrhu argumentoval, že bola uzatvorená zmluva o úvere, ktorá je absolútnym obchodom a spravuje sa teda ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Dualistický systém záväzkového práva na Slovensku je určitá anomália medzi právnymi poriadkami (napr. dvojaká úprava premlčania, dualistická právna úprava uznania dlhu, zmluvných pokút, dvojaká úprava odstúpenia od zmluvy a pod.). Aplikácia prax síce ukazuje, že aj takýto stav môže dlhodobo fungovať (od 1. 1. 1992), avšak niet rozumného dôvodu na skonštatovanie, že na záväzkovo-právny vzťah vyplývajúci zo spotrebiteľskej zmluvy má dopadať právna úprava regulujúca vzťahy v zásade medzi biznismenmi, ak Občiansky zákonník ako kódex občianskeho súkromného práva takúto úpravu má a je pre nepodnikateľov výhodnejšia. Ustanovenie § 54 ods. 1 OZ preto treba podľa názoru súdu vykladať tak, že v prípade dualistickej právnej úpravy inštitútov súkromného práva sa na spotrebiteľské právne vzťahy nepoužije obchodné právo (Obchodný zákonník), ak aplikáciou konkrétnej zmluvnej podmienky by sa postavenie spotrebiteľa oproti občianskoprávne úprave zhoršilo. Ustanovenie § 54 ods. 1 je dôsledkom transpozície čl. 8 smernice Rady 93/13 EHS. Smernica síce neharmonizuje

dualistické právne úpravy inštitútov súkromného práva, no na druhej strane nebráni ani regulácii, akú predstavuje ustanovenie § 54 ods. 1 OZ a ktoré bráni akémukoľvek zhoršeniu postavenia spotrebiteľa oproti tomuto zákonu (rozumej Občianskemu zákonníku, § 54 ods. 1 OZ). Popretím úveru ako absolútneho obchodu sa nemôže rozumieť stav, ak súd aplikuje ustanovenie § 54 ods. 1 OZ, ktoré má svoj obsah a ktorým zákonodarca sledoval dôležitý cieľ v spotrebiteľských zmluvách bez ohľadu na typ zmluvy, teda aj v prípade absolútnych obchodov (absolútne obchody sú vzťahy regulované Obchodným zákonníkom bez ohľadu na povahu účastníkov zmluvy). Zo žiadneho ustanovenia zákona nevyplýva, že by z pôsobnosti ustanovenia § 54 ods. 1 OZ boli vylúčené niektoré typy spotrebiteľských zmlúv. Teda ustanovenie § 54 ods. 1 OZ reguluje aj absolútne obchody. Ustanovenie § 54 ods. 1 OZ je ustanovením lex specialis s dopadom na všetky spotrebiteľské zmluvy. Za stavu dualistickej právnej úpravy (dvojaká právna úprava rovnakých inštitútov súkromného práva) je plošné vylúčenie občianskoprávnej úpravy inštitútov súkromného práva a naopak paušalizovanie obchodného práva typického predovšetkým pre podnikateľskú sféru nenáležité. Presadzovanie obchodného práva na inštitúty upravené v kódexe o občianskych právach len s poukazom na argumentáciu o úveroch ako absolútnych obchodoch je argumentačne zjednodušené. Súd nijako nepopiera úver ako absolútny obchod a ani dôvodnosť aplikácie Obchodného zákonníka. Súd len pripomína, že prednosť majú osobitné ustanovenia právneho poriadku, ktoré sú súčasťou špeciálnej právnej úpravy v oblasti spotrebiteľského práva vrátane ustanovení § 52 až § 54 OZ. O tom, že ide o spotrebiteľskú zmluvu, nie sú žiadne pochybnosti a v konečnom dôsledku tomu zodpovedá aj definícia spotrebiteľskej zmluvy, za ktorú sa považuje každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ak ju uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Uprednostnenie obchodného práva pred ustanoveniami kódexu o občianskych právach má pre spotrebiteľov diametrálne odlišné negatívne následky. Pri názore navrhovateľa by sa v celej škále dualisticky upravených inštitútov súkromného práva malo použiť vždy obchodné právo (napr. vrátane premičania), s čím sa podľa súdu zásadne nedá súhlasiť. Spotrebiteľia napriek dôvere v objektívne právo zakotvené v kódexe o občianskych právach by sa museli podrobovať pomerne zložitejšiemu a vzdialenejšiemu obchodnému právu, ktoré oproti Občianskemu zákonníku zásadne zhoršuje ich postavenie. Za nedostatočný na presadenie obchodného práva považuje súd aj argument, že rovnaká právna úprava dopadá na obidve strany zmluvného vzťahu. Súd poznamenáva, že aj právna úprava v Občianskom zákonníku dopadá na obidve strany v súlade s princípom rovnosti, no je citlivejšia, zohľadňuje aspekt informovanosti spotrebiteľa, garantuje efektívnejšie uplatnenie práva pri plynutí času pri zlom úmysle veriteľa a pod. Nemožno prehliadnúť pritom fakt, že sú to predovšetkým dodávateľia, ktorí uplatňujú veci na súde. Spory iniciované spotrebiteľmi sú len veľmi zriedkavé, a preto argument o obchodnom práve a rovnosti „pre všetkých“ je objektívne značne relativizovaný.

Vzhľadom na uvedené súd potom posúdil predmetný vzťah ako spotrebiteľský. Aj Najvyšší súd SR vo svojich rozhodnutiach ustálil, že v prípade spotrebiteľských zmlúv sa na právne vzťahy uplatnia prednostne ustanovenia Občianskeho zákonníka (a to aj na vzťahy založené pred účinnosťou § 52 ods. 2 OZ - rozsudok Najvyššieho súdu SR z 21. 4. 2015 sp. zn. 3MCdo/14/2014).

Odporca teda uzatvoril zmluvu ako spotrebiteľ, preto sa pri posúdení veci postupuje podľa zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov účinného k 10. 4. 2007, zák. č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa účinného k 10. 4. 2007, zák. č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov účinného k 28. 6. 2011 (deň postúpenia pohľadávky) a zák. č. 40/1964 Občiansky zákonník účinný k 10. 4. 2007.

Podľa § 92 ods. 8 zák. č. 483/2001 Z.z., Ak je napriek písomnej výzve banky alebo pobočky zahraničnej banky jej klient nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky, môže banka alebo pobočka zahraničnej banky svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"), aj bez súhlasu klienta. Toto právo banka alebo pobočka zahraničnej banky nemôže uplatniť, ak klient ešte pred postúpením pohľadávky uhradil banke alebo pobočke zahraničnej banky omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane jeho príslušenstva; to neplatí, ak súčet všetkých omeškaní klienta so splnením čo len časti toho istého peňažného záväzku voči banke alebo pobočke zahraničnej banky presiahol jeden rok. Pri postúpení pohľadávky je banka alebo pobočka zahraničnej banky povinná odovzdať postupníkovi aj dokumentáciu o záväzkovom vzťahu, na ktorého základe vznikla postúpená pohľadávka; banka alebo pobočka zahraničnej banky môže postupníkovi poskytnúť informáciu o jednotlivých iných záväzkových

vzťahoch medzi bankou alebo pobočkou zahraničnej banky a klientom len za podmienok a v rozsahu ustanovených týmto zákonom.

Z uvedeného zákonného ustanovenia je teda zrejmé, že banka je oprávnená pohľadávku z omeškaného peňažného záväzku klienta postúpiť inému subjektu za predpokladu, že omeškanie trvá dlhšie ako 90 dní vrátane odovzdania dokumentácie, ktorá s postúpeným záväzkom súvisí.

Vzhľadom na citované ustanovenie súd konštatuje, že navrhovateľ nepreukázal splnenie zákonných podmienok postúpenia pohľadávky zo Slovenskej sporiteľne, a.s. na navrhovateľa, teda najmä nepreukázal, či jeho právny predchodca písomne vyzval odporcu na plnenie povinnosti, nepreukázal, že odporca bol v omeškaní nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní a teda súd nemôže posúdiť, či postúpenie pohľadávky prebehlo v súlade s § 92 ods. 8 cit. zákona a teda, či postúpenie je platné a tým, či je daná aktívna legitímácia navrhovateľa v konaní. Z listinných dôkazov nie je ani zrejmé, či odporcovi bolo oznámené postúpenie pohľadávky (doloženie samotného listu - oznámenia do súdneho spisu nie je dôkazom o tom, že tento list bol odporcovi skutočne doručený) a teda nie je zrejmé, či sa postupovalo podľa § 526 OZ (Postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.), resp. či sa postupovalo podľa bodu 7.1 Zmluvy o postúpení. Oznámenie o postúpení pohľadávky a jeho doručenie však nie je pre posúdenie platnosti postúpenia pohľadávky relevantné.

Aktívnou vecnou legitímáciou sa rozumie také hmotnoprávne postavenie, z ktorého vyplýva subjektu - navrhovateľovi ním uplatňované právo (nárok), respektíve mu vyplýva procesné právo si tento hmotnoprávny nárok uplatňovať. Preskúvanie vecnej legitímácie, či už aktívnej (existencia tvrdeného práva na strane navrhovateľa), alebo pasívnej (existencia tvrdenej povinnosti na strane odporcu) je imanentnou súčasťou súdneho konania (porovnaj rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky z 29. 6. 2010, sp. zn. 2Cdo 205/2009).

Spôsobilým predmetom postúpenia v zmysle ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách môže byť však iba pohľadávka alebo jej časť, ktoré sú už (1) splatnými (dospelé splátky), a to za predpokladu predchádzajúcej (2) písomnej výzvy po tom, čo bol klient banky nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní. Uvedené predpoklady sú zákonným predpokladom pre platné postúpenie pohľadávky banky. Musia byť splnené v čase postúpenia pohľadávky.

Ak by aj súd predpokladal, a to aj s poukazom na zákon o bankách a jeho vyššie citované ustanovenie § 92 ods. 8, že právny predchodca navrhovateľa postupoval podľa zákona a vyzýval odporcu na plnenie, nie je však súdu zrejmé, kedy sa tak stalo, čo môže mať vážny dopad napríklad aj na otázku premlčania, na ktorú súd musí prihliadať ex offo v spotrebiteľských veciach. Súd však rozhoduje nie na základe predpokladu, ale výlučne na základe toho, čo je v konaní preukázané.

Jedinou výzvou k úhrade dlhu je list navrhovateľa zo dňa 18. 7. 2011 (č. I. 5 spisu), v tomto prípade sa však nejedná o výzvu podľa § 92 ods. 8 zákona o bankách. Navyše tento list je dôkazom toho, že až samotný navrhovateľ, a teda nie jeho právny predchodca - banka, zosplatnil úver, pričom § 92 ods. 8 zákona o bankách ako jednu (nie však jedinú) zákonnú podmienku spôsobilosti predmetu postúpenia požaduje, aby v čase postúpenia už bola pohľadávka splatná! V danom prípade k zosplatneniu pohľadávky došlo až po jej postúpení. Navyše, súd sa stotožňuje s právnym názorom právneho zástupcu odporcu, že navrhovateľ nie je subjektom s bankovým oprávnením, a teda nemôže spravovať úver, pričom za správu úveru sa považuje aj vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru (t.j. navrhovateľ konal nad rámec jeho oprávnení, keď zosplatnil úver).

Banka je štátom autorizovaná inštitúcia, ktorej činnosť v zmysle ust. § 2 ods. 3 zákona o bankách podlieha bankovému povoleniu a na činnosťou bánk zároveň vykonáva dohľad Národná banka Slovenska. Bez bankového povolenia nemôže nikto prijímať vklady, vydávať bankové platobné karty, poskytovať z vkladov úroky alebo iné odplaty, ktoré sú daňovým výdavkom podľa osobitného predpisu, poskytovať úvery a pôžičky v rámci predmetu svojho podnikania alebo predmetu inej svojej činnosti, z návratných peňažných prostriedkov získaných od iných osôb na základe verejnej výzvy, vykonávať platobný styk a zúčtovanie pre iného v rámci predmetu svojho podnikania alebo predmetu inej svojej činnosti (§ 3 Zákona o bankách).

Na navrhovateľa bola postúpená pohľadávka z neukončeného bankového úveru, a preto postúpenie pohľadávky z banky na inú osobu, a to aj na osobu, ktorá nie je bankou, je možné realizovať len v súlade s ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách. Z listinných dôkazov vyplýva, že nedošlo k vyhláseniu mimoriadnej splatnosti úveru uzatvoreného medzi bankou a odporcom. Bolo teda v konaní preukázané, že k predčasnej splatnosti jednotlivých splátkach úveru zo strany pôvodného veriteľa - banky - nedošlo. Národná banka Slovenska neudelila navrhovateľovi povolenie na poskytovanie a správu nezosplatnených úverov poskytovaných fyzickým osobám bankami, pričom takéto povolenie ani nemá žiaden právny základ. Treba rozlišovať medzi poskytovaním úverov a správou úverov, lebo správa poskytnutého úveru nie je samostatnou bankovou činnosťou podľa § 2 zákona o bankách a nepodlieha bankovému povoleniu podľa zákona o bankách, ale ide o súčasť bankovej činnosti poskytovania úverov. Na postúpenie pohľadávky vo všeobecnosti je preto potrebné aplikovať ust. § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka, avšak pri bankových úveroch je potrebné rešpektovať ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách v súvislosti s identifikáciou predmetu zmluvy o postúpení pohľadávky. Ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách poskytuje dlžníkom zákonnú ochranu pred zhoršením ich situácie v záväzkovom právnom vzťahu z bankového úveru, lebo vyžaduje písomnú výzvu banky klientovi, ktorý nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní je v omeškaní so splnením, čo i len časti svojho peňažného záväzku. Navrhovateľ nepreukázal, že odporcovi bola zo strany banky skutočne doručená písomná výzva a napriek doručeniu tejto výzvy bol odporca nepretržite dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splatením čo i len časti svojho peňažného záväzku. Citované ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách umožňuje banke postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou, za predpokladu doručenia písomnej výzvy klientovi banky a po tom, čo je dlhšie ako 90 kalendárnych dní v omeškaní so splnením čo i len časti svojho peňažného záväzku pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku. Súd dospel k záveru, že v zmysle citovaného ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách môže byť spôsobilým predmetom postúpenia pohľadávky zo strany banky len pohľadávka alebo časť pohľadávky, ktoré sú už splatnými, ako to vyplýva to z citovaného ustanovenia zákona.

Aj z dôvodovej správy k zákonu o bankách (§ 92 ods. 8) vyplýva, že sa upravuje možnosť použiť inštitút postúpenia svojej pohľadávky zodpovedajúcej nesplácanému dlhu, a to aj osobe, ktorá nie je bankou. Podľa názoru súdu, zákonodarca mal na mysli oprávnenie banky postúpiť časť peňažného záväzku, ktorým je dlžník aktuálne po stanovenú dobu napriek písomnej výzve banky v omeškaní. Tento záver vyplýva z gramatického, ale aj logického výkladu znenia citovaného ustanovenia, pretože zákonodarca umožňuje peňažný záväzok klienta banky alebo časť peňažného záväzku, s ktorým je dlžník v omeškaní postúpiť. Pod formuláciou pohľadávka zodpovedajúca tomuto peňažnému záväzku treba rozumieť nesplácaný zročný dlh. Pristúpením k argumentácii navrhovateľa, že banka je oprávnená postúpiť celý úver po uplynutí 90 dní omeškania dlžníka splácať ročné splátky by bolo nevyhnutné dospieť k záveru, že banka takýmto spôsobom môže postúpiť akýkoľvek živý úver po uplynutí relatívne krátkej doby v porovnaní s dobou, na ktoré sa úverové vzťahy bežne uzatvárajú, na akýkoľvek subjekt, ktorého činnosť nespadá v zmysle zákona o bankách pod dohľad Národnej banky Slovenska, čo by bolo v rozpore s účelom zákona o bankách a viedlo by k vytvoreniu právne neúnosného vzťahu, kedy by sa spotrebiteľia vstupujúci do zmluvného vzťahu s bankou neočakávane ocitli v zmluvnom vzťahu s iným nebankovým subjektom. Takýto postup by taktiež mohol byť v rozpore s požiadavkou vynakladania náležitej odbornej starostlivosti, ktorá je od dodávateľa vyžadovaná v súlade so smernicou o nekalých obchodných praktikách.

Súd zdôrazňuje, že žiadnym spôsobom nespochybňuje právo banky postúpiť aj pohľadávku z celého úverového vzťahu, avšak pre takéto postúpenie je nevyhnutné pristúpiť v súlade so zákonom a obchodnými podmienkami k vyhláseniu predčasnej mimoriadnej splatnosti celého úveru. Vyhlásiť predčasnú splatnosť bankového úveru je však výlučným oprávnením banky, pričom toto oprávnenie môže banka realizovať ešte pred postúpením pohľadávky. Navrhovateľ v konaní predložil súdu dôkaz o upozornení na vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru, aj oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti, ktoré boli adresované odporcovi. Súd však nemohol považovať toto oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti za právne významné z dôvodu, že navrhovateľ k takémuto vyhláseniu nebol oprávnený. Je zrejmé, že pôvodný veriteľ Slovenská sporiteľňa a. s., Bratislava ako banka postúpil pohľadávku nebankovej inštitúcii a to aj splátky nezročné, pričom k ich predčasnej splatnosti nedošlo. Predmetom zmluvy o postúpení pohľadávok bola teda neexistujúca pohľadávka, preto táto zmluva o postúpení pohľadávky je neplatná.

Namietaný nedostatok aktívnej vecnej legitímácie na strane navrhovateľa súd preto považoval za dôvodný, a preto žalobu zamietol.

Výzva banky musí byť konkrétna, vecná, musí z nej vyplývať, ktoré splátky neboli uhradené, v akej výške, kedy sa tieto splátky stali splatnými. Ide o základný a prvý predpoklad pre cesiu bankovej pohľadávky alebo jej časti na inú osobu.

Nepreukázaním tejto rozhodnej skutočnosti nemohlo dôjsť k postúpeniu pohľadávky, a ani nemohlo dôjsť k naplneniu ust. § 92 ods. 8 zákona o bankách. Navyše právny predchodca navrhovateľa nevyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru.

Vzhľadom na uvedené skutkové a právne zistenia súd rozhodol tak, ako to vyplýva z enunciatu rozhodnutia a návrh zamietol v celom rozsahu, nakoľko navrhovateľ nepreukázal, že je aktívne legitimovaný na podanie takéhoto návrhu. Keďže sa jedná o spotrebiteľský vzťah, súd musí zo zákona prísnejšie posudzovať žalobné návrhy a chrániť práva spotrebiteľov, preto pre všetky uvedené vážne nedostatky súd návrhu nemohol vyhovieť.

O trovách konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p., v spojení s § 146 ods. 2 O.s.p.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p., Ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Podľa § 146 ods. 2 veta prvá O.s.p., Ak niektorý z účastníkov zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy.

Po podaní návrhu odporca uhradil navrhovateľovi sumu 320,- eur, v dôsledku čoho navrhovateľ vzal návrh v tejto časti späť a teda v tejto časti to súd považuje za úspech navrhovateľa. Pôvodne žalovanou bola suma istiny vo výške 6376,70 eura, po čiastočnom späťvzati zostala predmetom konania suma istiny vo výške 6056,70 eura. Súd návrh zamietol v rozsahu sumy 6056,70 eura.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p, Ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi.

Podľa § 151 ods. 8 O.s.p., Vo výroku o náhrade trov konania súd vyjadří osobitne trovy právneho zastúpenia a iné trovy konania, ktorých náhrada sa účastníkovi priznáva.

Ustanovenie § 142 vyjadruje zásadu zodpovednosti za výsledok sporového konania. To znamená, že účastník, ktorý mal v sporovom konaní plný úspech (resp. úspech vo väčšej časti), má právo na náhradu všetkých (pomerných) trov konania. Náhrada je obmedzená na náhradu všetkých trov vynaložených na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva. Čiastočný úspech vo veci zakladá nárok na pomerné rozdelenie náhrady trov konania alebo na to, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Čiastočný úspech sa skúma so zreteľom na uplatnený nárok, najmä z aspektu právneho dôvodu žaloby, t.j. skutkového stavu a právnej normy, ktorá sa mala použiť alebo sa použila pri rozhodovaní vo veci samej. Nárok na čiastočnú náhradu trov konania sa vypočíta tak, že úspech účastníka konania, ktorému vzniká povinnosť na náhradu trov, sa odpočíta od úspechu účastníka, ktorému vzniká právo na náhradu trov, a výsledok zakladá pomerný nárok na náhradu trov účelne vynaložených na uplatňovanie alebo bránenie práva.

Odporca bol v konaní úspešný v časti 94,98 % (pomer úspechu a neúspechu), navrhovateľ bol v tejto časti neúspešný a úspešný v časti 5,02 %.

Právny zástupca navrhovateľa si uplatnil náhradu trov právneho zastúpenia podľa § 9, § 10, § 13a ods. 1 písm. a, b, c, d, e, § 15, § 17 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. nasledovne (základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je 220,77 eura):

- prevzatie a príprava zastúpenia - 220,77 eura,
- zastupovanie na pojednávaní dňa 3. 2. 2015 - 220,77 eura,
- porada s klientom dňa 3. 2. 2015 - 220,77 eura,
- vypracovanie právneho rozboru veci zo dňa 4. 2. 2015 - 220,77 eura,
- vyjadrenie vo veci zo dňa 15. 9. 2015 - 220,77 eura,
- zastupovanie na pojednávaní dňa 22. 9. 2015 - 220,77 eura,
- t. j. 6 úkonov právneho zastúpenia + 6 x režijný paušál po á 8,39 eura, spolu úkony a režijný paušál 1324,62 eura + 50,34 eura, spolu 1374,96 eura;

- náhrada za stratu času dňa 3. 2. 2015 - 6 x 1/2 hodina po á 13,98 eura, t.j. 83,88 eura,  
- náhrada za stratu času dňa 22. 9. 2015 - 6 x 1/2 hodina po á 13,98 eura, t.j. 83,88 eura,  
- spolu 167,76 eura;

- cestovné dňa 3. 2. 2015 - spotreba 5,6 l/100 km, cesta BA-GA-BA 118 km, cena PHM 1,343 eura/l - 8,87 eura,  
- cestovné dňa 22. 9. 2015 - spotreba 5,6 l/100 km, cesta BA-GA-BA 118 km, cena PHM 1,343 eura/l - 8,87 eura,  
- cestovné spolu 17,74 eura;

- náhrada za používanie motorového vozidla (opatrenie MPSVaR č. 181/2008 Z.z.) dňa 3. 2. 2015 - 118 km x 0,153 eura/km - 18,05 eura,  
- náhrada za používanie motorového vozidla dňa 22. 9. 2015 - 118 km x 0,153 eura/km - 18,05 eura,  
- spolu náhrada 36,10 eura;

spolu trovy právneho zastúpenia 1596,56.

Súd nepriznal náhradu trov právneho zastúpenia v plnej výške a to za zastupovanie na pojednávaní dňa 3. 2. 2015, nakoľko bolo odročené bez prejednania veci a preto právnenému zástupcovi patrí náhrada vo výške 1/4 (§ 13a ods. 4 vyhlášky), t.j. vo výške 55,19 eura a taktiež súd nepriznal cestovné v plnej výške, nakoľko právny zástupca nepreukázal, za akú cenu tankoval naftu a preto súd vychádzal z priemernej ceny PHM uvedenej na internetovej stránke <[http://auto.sme.sk/natankuj/?submenu=priemerne\\_ceny](http://auto.sme.sk/natankuj/?submenu=priemerne_ceny)>, kde dňa 3. 2. 2015 bola priemerná cena nafty vo výške 1,117 eura/l a dňa 22.9.2015 vo výške 1,088 eura/l, preto súd priznal za deň 3. 2. 2015 cestovné vo výške 7,38 eura (spotreba 5,6 l/100 km, cesta BA-GA-BA 118 km, cena PHM 1,117 eura/l) a za deň 22.9. 2015 cestovné vo výške 7,19 eura (spotreba 5,6 l/100 km, cesta BA-GA-BA 118 km, cena PHM 1,088 eura/l), spolu 14,57 eura; spolu tak súd oprávnene priznal vyčíslenie trov právneho zastúpenia vo výške 1427,81 eura.

S poukazom na pomer úspechu a neúspechu potom súd v konečnom dôsledku priznal odporcovi právo na náhradu trov konania titulom trov právneho zastúpenia vo výške 1284,45 eura (úspech odporcu rozdiel jeho neúspech, t.j. 94,98 % - 1356,13 eura rozdiel 5,02 % - 71,68 eura, pričom súd vychádzal z trov právneho zastúpenia v celkovej výške 1427,81 eura).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné podať odvolanie a to do 15 dní odo dňa jeho písomného doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trnave, písomne alebo ústne do zápisnice.

Z písomne podaného odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sa ním sleduje, musí byť podpísané a datované. V odvolaní sa má ďalej uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.